

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	TOYOTA	4. - 3 FG 15 *)	CH 5814 16

Constructeur TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS LTD., Kariya (J)  
 Identification "40-3 FG 15" (boîte mécanique) ou "42-3 FG 15" (convertisseur de couple) sur la plaquette du constructeur (ne pas tenir compte du préfixe au No de châssis)  
 Plaquette constr. à gauche, sur tôle frontale  
 N° du châssis sous le capot-moteur, à droite sur le longeron  
 Ident. du moteur "5 R" devant le No du moteur, à gauche, latéralement sur le bloc  
 Importateur princ. TOYOTA AG., Abteilung Güterumschlagmaschinen, 5745 Saferwil  
 Véhicule homologué 60635 Signes fixes dans code du type 4. - 3 FG 15

<b>Chassis</b>	<b>Moteur</b>
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>TOYOTA</u> Type <u>5 R</u>
Direction <u>mécanique sur roues AR; s. dem.: assistance hydraul.</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique avec inverseur ou convertisseur de couple</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>centre</u>
Nombre de vitesse <u>2 ou 1</u> Entraînement <u>AV</u>	Refroidiss. <u>esu</u> Nombre cylindr. <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 1-circuit, exp. int. agissant sur les roues AV</u>	Alésage <u>88</u> Course <u>82</u>
	Cylindrée <u>1994</u> CV-impôt <u>10,16</u>
	Puissance en CV <u>41 DIN</u> à t/min <u>2400</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, exp. int., agissant sur les roues AV</u>	Bruit <u>80</u> dB/A à t/min <u>2700 (**)</u>
	Silencieux <u>1 pot 345 x ø 140 mm</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Mesure des gaz <u>OCB, 2<sup>e</sup> CC à 600 t/min.</u>
Ralentisseur	Déparasitage <u>OCB, annexe B, chiffres 3+4, genre "D"</u>
Contrôle 2 circ.	

<b>Carrosserie</b> <b>***)</b> <u>élévateur, ouvert avec toit-abri</u>	<b>Poids</b> <b>+) avant</b> <b>arrière</b> <b>total</b>
Nombre de portes <b>***)</b> <u>Indic. vit.</u>	Poids à vide <u>1130</u> <u>1500</u> <u>2630</u>
Ceintures sécurité <u>Retroviseur</u> <b>***)</b>	Charge utile
Cale <u>*)</u> <u>Attelage</u> <u>broche AR</u>	Poids total <u>1130</u> <u>1500</u> <u>2630</u>
Antivol	Garantie fabr. <u>4200</u> <u>1750</u> <u>4700</u>
Nombre de places <u>t 1</u> <u>av</u> <u>centre</u> <u>ar</u>	Dimens. pneus <b>++)</b> <u>6.50 - 10</u> <u>5.00 - 8</u> (Variantes)
Dimensions <b>+) int.</b> <b>ext.</b>	Ply / bar <u>10 / 9,0</u> <u>8 / 9,0</u> voir
Longueur <u>3250</u> Empattements <u>1300</u>	Charge <u>3750</u> <u>1800</u> remarques)
Largeur <u>1070</u>	pour V max <u>25</u> <u>25</u>
Hauteur (sur toit-abri) <u>2010</u> Voie <u>av 835</u> <u>ar 895</u>	Garantie poids remorquable avec frein
Porte à faux <u>lat.</u> Voies <u>av</u> <u>ar</u>	Garantie poids remorquable sans frein
<u>av</u> <u>1450</u> <u>ar</u> <u>500</u> Braquage <u>g 3750</u> <u>d 3800</u>	Garantie poids de l'ensemble
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Poids remorquable testé
	Vitesse maximale selon le constructeur <u>18</u> km/h
	Vitesse maximale testée <u>18</u> km/h

Equipement	
Feux de route	
Feux de croisement	HELLA K 11103
Feux de position	HELLA K 11103
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	
Clignoteurs	lat.-av JURA CH I 2409 01 ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	s. dem.: 2/feux de travail avec lampe-témoin
Eclairage plaque	***)
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	NIPPONDENSO 072200-1880

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	T O Y O T A 4. - 3 FG 15 *)	
Homologation N°	CH	5814 16
Carrosserie	Elevateur	
Places	total 1	avant
Poids à vide	2630	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 10,16
Poids total	2630	Cylindrée 1994

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Types : 40 - 3 FG 15 = transmission mécanique avec inverseur  
42 - 3 FG 15 = convertisseur de couple et boîte Powershift (cale 220 x 150 x 135 mm exigée)
- \*\*\*) T/min. du moteur : le moteur est muni d'un régulateur plombé
- \*\*\*\*) Carrosserie : sur demande, livrable avec cabine complètement fermée, à 2-portes, équipée d'essuie-glace, defroster et rétroviseurs
- +) Poids + dimensions : avec fourches standard de 1070 mm de longueur et hauteur de mât 2130 mm
- ++) Variante de pneus : semi-pneumatiques ou AV= 6.50-10, charge par essieu 3560 kg s.d. jumelés: largeur/voie  
bandages élastiques pleins AR= 5.00- 8, charge par essieu 1880 kg [ 1460 /1097 mm